# 768582-2026 - Kompetizzjoni

**Il-Ġermanja – Apparat ta' l-iswitches – LL 20kV Schaltanlage Garagenstation**
**OJ S 215/2026 05/11/2026**
**Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard**
**Provvisti**

## 1. Xerrej

### 1.1. Xerrej

Isem uffiċjali: Regensburg Netz GmbH
Email: ausschreibungen@rewag.de
Tip legali tax-xerrej: Impriża pubblika, ikkontrollata minn awtorità reġjonali
Attività tal-entità kontraenti: Attivitajiet relatati mal-elettriku

## 2. Proċedura

### 2.1. Proċedura

Titlu: LL 20kV Schaltanlage Garagenstation
Deskrizzjoni: Beschaffung einer 20-kV Schaltanlage
Identifikatur tal-proċedura: 3efa1477-ab49-406b-b287-07f2374a1b4c
Identifikatur intern: CXP4DB0M18F - TZ
Tip ta’ proċedura: Innegozjata bil-pubblikazzjoni minn qabel ta’ sejħa għall-kompetizzjoni/għall-kompetizzjoni bin-negozjar
Il-proċedura hija aċċellerata: le
Elementi prinċipali tal-proċedura: Im Verhandlungsverfahren mit Teilnahmewettbewerb sind vorerst nur die Bewerbungsunterlagen einzureichen. Diese befinden sich im Reiter "Teilnahmeunterlagen" im Abschnitt "vom Unternehmen auszufüllende Dokumente". Die für die Angebotsphase(n) benötigen Unterlagen befinden sich informativ im Abschnitt "Sonstiges" unter dem Reiter "Teilnahmeunterlagen". Sofern sie zur Angebotsabgabe aufgefordert werden, befinden sich die hierfür notwendigen Unterlagen dann in einem neuen Projektraum (neue CX-Vorgangsnummer) im entsprechenden Ordner "vom Unternehmen auszufüllende Dokumente".

### 2.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31214000 Apparat ta' l-iswitches

### 2.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Greflingerstraße 26
Belt: Regensburg
Kodiċi postali: 93055
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Pajjiż: Il-Ġermanja

### 2.1.4. Informazzjoni ġenerali

Informazzjoni addizzjonali: #Bekanntmachungs-ID: CXP4DB0M18F#
**Bażi legali:**
Direttiva 2014/25/UE
sektvo -

### 2.1.6. Raġunijiet għall-esklużjoni

Sors tal-motivi għall-eżklussjoni: Avviż
Ksur tal-obbligi stabbiliti skont raġunijiet ta’ esklużjoni purament nazzjonali: Mit Abgabe des Angebotes erkläre ich/wir, dass der Bewerber/die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft nicht wegen einer der in § 123 Abs. 1 - 4 GWB genannten Vorschriften verurteilt ist und dass keine Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 1 GWB vorliegen.
Parteċipazzjoni f’organizzazzjoni kriminali:
Reati terroristiċi jew reati marbuta ma’ attivitajiet terroristiċi:
Ħasil tal-flus jew finanzjament tat-terroriżmu:
Frodi:
Il-korruzzjoni:
Tħaddim tat-tfal u forom oħra ta’ traffikar tal-bnedmin:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tat-taxxi:
Ksur tal-obbligu relatat mal-ħlas tal-kontribuzzjonijiet tas-sigurtà soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi ambjentali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi soċjali:
Ksur tal-obbligi fl-oqsma tal-liġi tax-xogħol:
Insolvenza:
Assijiet amministrati minn likwidatur:
L-attivitajiet kummerċjali huma sospiżi:
Sitwazzjoni analoga bħal falliment skont il-liġi nazzjonali:
Imġiba professjonali serjament ħażina:
Ftehimiet ma’ operaturi ekonomiċi oħrajn li għandhom l-għan li jikkawżaw distorsjoni tal-kompetizzjoni:
Kunflitt ta’ interess minħabba l-parteċipazzjoni tiegħu fil-proċedura ta’ akkwist:
Involviment dirett jew indirett fit-tħejjija ta’ din il-proċedura ta’ akkwist:
Terminazzjoni bikrija, danni jew sanzjonijiet komparabbli oħra:
Dikjarazzjoni falza, informazzjoni moħbija, ma setgħux jiġu pprovduti d-dokumenti meħtieġa jew inkisbet informazzjoni kunfidenzjali ta’ din il-proċedura:

## 5. Lott

### 5.1. Lott: LOT-0001

Titlu: LL 20kV Schaltanlage Garagenstation
Deskrizzjoni: Die Ausschreibung beinhaltet die Lieferung, den Einbau und die Inbetriebnahme einer gasisolierten,SF6-freien 20-kV-Schaltanlage, zuzüglich aller notwendigen sekundärtechnischen Komponenten.
Identifikatur intern: CXP4DB0M18F - TZ

### 5.1.1. Għan

Natura tal-kuntratt: Provvisti
Klassifikazzjoni prinċipali (cpv): 31214000 Apparat ta' l-iswitches

### 5.1.2. Post tal-prestazzjoni

Indirizz postali: Greflingerstraße 26
Belt: Regensburg
Kodiċi postali: 93055
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Pajjiż: Il-Ġermanja

**5.1.3. Tul ta’ żmien stmat**

Tul ta’ żmien ieħor: Mhux magħruf

**5.1.4. Tiġdid**

Numru massimu ta’ tiġdid: 0

**5.1.6. Informazzjoni ġenerali**

**Parteċipazzjoni riżervata:**

Il-parteċipazzjoni mhijiex riżervata.

Proġett ta’ akkwist mhux iffinanzjat mill-Fondi tal-UE

L-akkwist huwa kopert mill-Ftehim dwar l-Akkwisti Pubbliċi (GPA): Ie

Dan l-akkwist huwa adattat ukoll għall-intrapriżi żgħar u ta’ daqs medju (SMEs): Ie

**5.1.7. Akkwist strateġiku**

Għan tal-akkwist strateġiku: Ebda akkwist strateġiku

**5.1.9. Kriterji tal-għażla**

Sors tal-kriterji ta' għażla: Avviż

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru tal-kummerċ

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Den Existenznachweis erbringen wir durch eine Kopie der - Anmeldungs- bzw. Eintragungsbescheinigung in das Berufs- oder Handelsregister nach Maßgabe der Rechtsvorschriften des Heimatlandes oder - vergleichbarer Nachweis für die Existenz und den Gegenstand des Unternehmens des Bieters HINWEIS: Die geforderten Existenznachweise dürfen zum Zeitpunkt des Schlusstermins für den Eingang der Teilnahmeanträge nicht älter als sechs Monate sein;

Kriterju: Assigurazzjoni ta' indennità għar-riskji professjonali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter erklärt, dass er eine Haftpflichtversicherung mit einer Deckungssumme von mindestens 5 Mio. EUR für Personen-, Sach- und Vermögensschäden je Versicherungsjahr abgeschlossen hat, die für die gesamte Auftragsausführung gültig ist oder für die gesamte Ausführungszeit des Auftrags abschließen wird. Das Einreichen einer Versicherungsbescheinigung ist NICHT erforderlich. Geforderte Mindeststandards: mindestens die geforderte Deckungssumme

Kriterju: Volum ta' negozju annwali ġenerali

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Der Bieter/die Bietergemeinschaft erzielte in den letzten drei abgeschlossenen Geschäftsjahren folgenden Nettoumsatz: Geschäftsjahr 2023: _____ EUR netto Geschäftsjahr 2024: _____ EUR netto Geschäftsjahr 2025: _____ EUR netto

Kriterju: Referenzi fuq consegne speċifiċi

Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Es sind drei fertiggestellte und abgeschlossene Referenzen über vergleichbare Leistungen (als vergleichbar wird die Lieferung und der Einbau von gasisolierten SF6 freien Schaltanlagen über 10 Felder angesehen) aus den letzten fünf Kalenderjahren (Stichtag Ende Angebotsfrist) mit einem Auftragswert von je min. 300.000,00 EUR netto nachzuweisen. Folgende Kenndaten sind dabei einzuhalten: - Netzspannung: 10 - 36 kV - Netznennfrequenz: 50 Hz - Netz Form: Dreiphasiges Drehstromsystem - Schutztechnik Eingebaute Schutztechnik (Distanz-/ UMZ-Schutz) - Sternpunktbehandlung: RESPE (Erdschlusskompensation) Zu den Referenzen sind folgende Angaben zu machen: - Kurze Beschreibung des Referenzprojektes und Kenndaten mit Bezug zu vergleichbaren Leistungen, z.B. Verbau von relevanten Großkomponenten, Material- und Personaleinsatz -

Name und Adresse des Referenzauftraggebers, sowie Benennung eines Ansprechpartners mit Telefonnummer beim Referenzauftraggeber - Zeitraum der erbrachten Leistungen - Umfang der Leistung in EUR netto Fehlt eine der geforderten Angaben zu einer Referenz, so kann die jeweilige Referenz nicht berücksichtigt werden! Es wird darauf hingewiesen, dass die Formblätter des Auftraggebers (A09) für jede Referenz einzeln zu verwenden sind.

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar standards ta' assigurazzjoni tal-kwalità
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ein gültiges QS-Zertifikat für die Fertigungsstätte nach DIN ISO 9001 oder vergleichbar. Die Zertifizierungsstelle muss beim DAR oder bei einer Stelle, die Mitglied des EAC ist, akkreditiert sein.

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar sistemi jew standards ta' ġestjoni tal-ambjent
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ein gültiges Zertifikat für die Fertigungsstätte nach DIN ISO 14001 oder vergleichbar (Umweltmanagement).

Kriterju: Ċertifikati minn entitajiet indipendenti dwar sistemi jew standards ta' ġestjoni tal-ambjent
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Ein gültiges Zertifikat für die Fertigungsstätte nach DIN ISO 45001 oder vergleichbar (Gesundheits- und Arbeitsschutz).

Kriterju: Miżuri biex jiżguraw il-kwalità
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Sicht und Funktionsprüfung der Schaltanlage im Werk des AN

Kriterju: Reġistrazzjoni f'reġistru professjonali rilevanti
Deskrizzjoni tal-kriterju ta' selezzjoni: Eigenerklärung Mit Abgabe des Angebotes erkläre ich /wir, dass der Bewerber/die Mitglieder der Bewerbergemeinschaft nicht wegen einer der in § 123 Abs. 1 - 4 GWB genannten Vorschriften verurteilt ist und dass keine Ausschlussgründe nach § 124 Abs. 1 GWB vorliegen.

**5.1.10. Kriterji tal-għoti**

**Kriterju:**
Tip: Prezz
Isem: Netto-Gesamtpreis
Deskrizzjoni: Das Angebot mit dem geringsten Netto-Gesamtpreis für die ausgeschriebene Leistung erhält 80 Punkte. Für die preislich nachfolgenden Angebote wird die Punktzahl wie folgt bestimmt: Punktzahl Bieter XY= (Niedrigstpreis x 80 )/(Preis Bieter XY) Bei der so errechneten Punktzahl findet nur die erste Nachkommastelle Berücksichtigung. Alle weiteren Nachkommastellen fallen ohne Auf- oder Abrundung weg. Der zu bewertende Preis setzt sich aus den in der Leistungsbeschreibung aufgeführten Angaben zusammen. Gewertet wird der darin aufgeführte Netto-Gesamtpreis.
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta’ ponderazzjoni (punti, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 80

**Kriterju:**
Tip: Kwalità
Isem: Lieferzeit
Deskrizzjoni: Die längst mögliche Lieferzeit beträgt 52 Wochen nach Auftragseingang und entspricht so-mit der Mindestanforderung. Eine frühere Lieferung wird somit wie folgend bewertet: - Lieferzeit liegt bei bis zu 30 Wochen 20 Punkte - Lieferzeit liegt bei 31 - 34 Wochen

17 Punkte - Lieferzeit liegt bei 35 - 38 Wochen 14 Punkte - Lieferzeit liegt bei 39 - 42 Wochen 11 Punkte - Lieferzeit liegt bei 43 - 46 Wochen 7 Punkte - Lieferzeit liegt bei 47 - 50 Wochen 3 Punkte - Lieferung liegt bei 51 Wochen oder mehr 0 Punkte
Kategorija tal-kriterju tal-għoti piż: Fattur ta' ponderazzjoni (punti, eżatt)
Numru tal-kriterju għall-għoti: 20

**5.1.11. Dokumenti tal-akkwist**

Lingwi li bihom id-dokumenti tal-akkwist huma disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Skadenza biex tintalab informazzjoni addizzjonali: 30/11/2026 23:59:59 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent
Indirizz tad-dokumenti tal-akkwist: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DB0M18F/documents
**Mezz ta' komunikazzjoni ad hoc:**
URL: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DB0M18F

**5.1.12. Termini tal-akkwist**

**Termini tal-proċedura:**
Data stmata ta' meta ntbagħtu l-istediniet għas-sottomissjoni tal-offerti: 14/12/2026
**Termini tas-sottomissjoni:**
Sottomissjoni elettronika: Meħtieġa
Indirizz għas-sottomissjoni: https://www.dtvp.de/Satellite/notice/CXP4DB0M18F
Lingwi li bihom jistgħu jiġu sottomessi offerti jew talbiet għall-parteċipazzjoni: Ġermaniż
Katalogu elettroniku: Mhux permessa
Varjanti: Mhux permessa
L-offerenti jistgħu jitfgħu aktar minn offerta waħda: Mhux permessa
Skadenza biex jintlaqgħu t-talbiet għall-parteċipazzjoni: 07/12/2026 12:00:00 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent
**Informazzjoni li tista' tiġi ssupplimentata wara l-iskadenza għas-sottomissjoni:**
Fid-diskrezzjoni tax-xerrej, id-dokumenti kollha neqsin relatati mal-offerent jistgħu jiġu ppreżentati aktar tard.
Informazzjoni addizzjonali: Unterlagen werden gemäß § 51 SektVO nachgefordert. Die in der Nachforderung gesetzte Frist ist zwingend einzuhalten.
**Termini tal-kuntratt:**
L-eżekuzzjoni tal-kuntratt għandha titwettaq fil-qafas ta' programmi ta' impjiegi protetti: Le
Kundizzjonijiet relatati mat-twettiq tal-kuntratt: Der Auftrag wird an den wirtschaftlichsten Bieter erteilt
Se tintuża l-ordni elettronika: Ie
Se jintuża l-pagament elettroniku: Ie
Arranġament finanzjarju: Für die Teilnahme am Verfahren, insbesondere die Ausarbeitung der Angebote, erfolgt keine Vergütung, Kostenerstattung oder Entschädigung.

**5.1.15. Tekniki**

**Ftehim qafas:**
Ebda ftehim ta' qafas
**Informazzjoni dwar is-sistema dinamika tax-xiri:**
Ebda sistema dinamika ta' xiri

**5.1.16. Aktar informazzjoni, medjazzjoni u rieżami**

Organizzazzjoni tar-rieżami: Vergabekammer Nordbayern
Informazzjoni dwar l-iskadenzi tar-rieżami: Ein Nachprüfungsverfahren zur Vergabekammer ist unzulässig, soweit mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers,

einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind (§ 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB). Erkennt der Bewerber Verstöße gegen Vergabevorschriften, so hat er diese innerhalb von 10 Tagen nach Kenntniserlangung gegenüber dem Auftraggeber zu rügen (§134 und 160 Abs. 3 GWB bleiben unberührt).
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist: Regensburg Netz GmbH
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteċipazzjoni: Regensburg Netz GmbH

## 8. Organizzazzjonijiet

### 8.1. ORG-0001

Isem uffiċjali: Regensburg Netz GmbH
Numru tar-reġistrazzjoni: DE814554403
Indirizz postali: Greflingerstraße 26
Belt: Regensburg
Kodiċi postali: 93055
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Regensburg, Kreisfreie Stadt (DE232)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: ausschreibungen@rewag.de
Telefown: +49 941601-0
Fax: +49 941601-2175
Indirizz tal-internet: https://www.regensburg-netz.de/
Profil tax-xerrej: https://www.rewag.de/ausschreibungen
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**
Xerrej
Organizzazzjoni li tipprovdi informazzjoni addizzjonali dwar il-proċedura tal-akkwist
Organizzazzjoni li tirċievi t-talbiet għall-parteċipazzjoni

### 8.1. ORG-0002

Isem uffiċjali: Vergabekammer Nordbayern
Numru tar-reġistrazzjoni: t:0981531277
Indirizz postali: Promenade 27 (Schloss)
Belt: Ansbach
Kodiċi postali: 91522
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Ansbach, Kreisfreie Stadt (DE251)
Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: vergabekammer.nordbayern@reg-mfr.bayern.de
Telefown: +49 98153-1277
Indirizz tal-internet: https://www.regierung.mittelfranken.bayern.de/service/vergabekammer/index.html
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**
Organizzazzjoni tar-rieżami

### 8.1. ORG-0003

Isem uffiċjali: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)
Numru tar-reġistrazzjoni: 0204:994-DOEVD-83
Belt: Bonn
Kodiċi postali: 53119
Sottodiviżjoni tal-pajjiż (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Pajjiż: Il-Ġermanja
Email: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Telefown: +49228996100
**Rwoli ta' din l-organizzazzjoni:**
TED eSender

## Informazzjoni dwar l-avviż

Identifikatur/verżjoni tal-avviż: 8164ebac-428b-4c0d-a8ad-de9315dda438 - 01
Tip ta' formola: Kompetizzjoni
Tip ta' avviż: Avviż tal-kuntratt jew tal-konċessjoni – reġim standard
Sottotip tal-avviż: 17
Data ta' meta ntbagħat l-avviż: 04/11/2026 10:43:27 (UTC+01:00) Ħin tal-Ewropa Ċentrali, Ħin tas-sajf tal-Ewropa tal-Punent
Lingwi li bihom dan l-avviż huwa disponibbli uffiċjalment: Ġermaniż
Numru tal-pubblikazzjoni tal-avviż: 768582-2026
Numru tal-ħarġa tal-ĠU S: 215/2026
Data tal-pubblikazzjoni: 05/11/2026